Juni 14, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

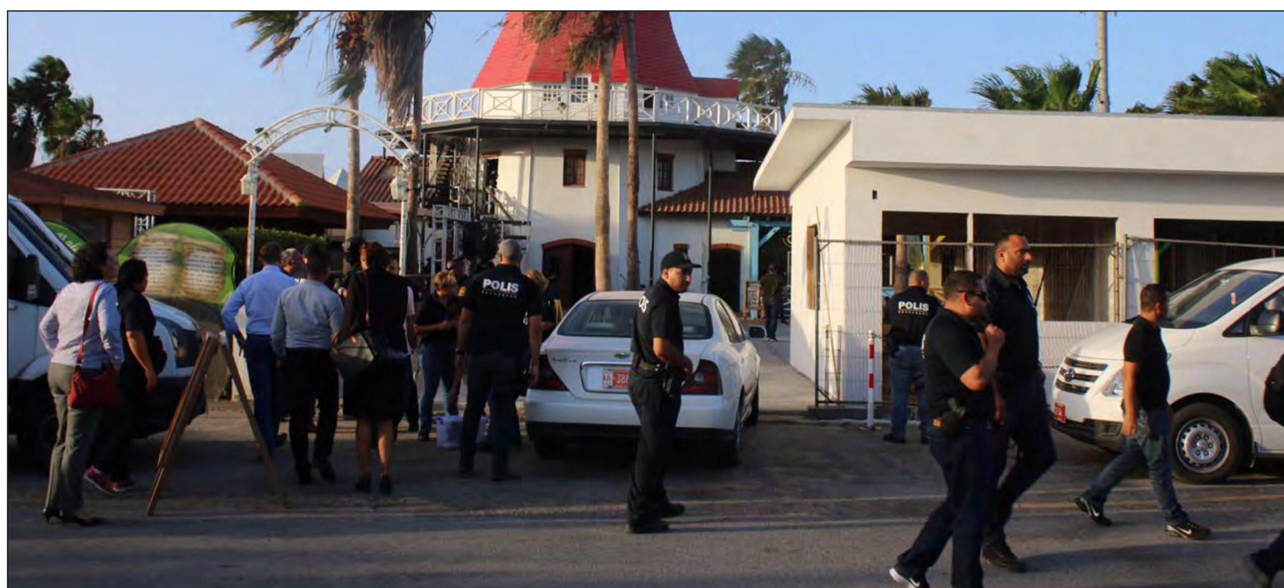


AWEMainta 15 aña

Entrada Hudicial na Olde Molen









AYERA tardi, den cuadro di un investigacion di Departamento di Combatimento di Narcotica di Cuerpo Policial, unidadnan special manera Team di Aresto, Mobiele Eenheid, K-9 Unit y Helicopter presente, a haci un entrada hudicial den cuadro di un investigacion andando. Vocero di Polis a duna di conoce cu n'e momento ey no por duna mas informacion di e caso aki. Aparentemente a bin haya varios persona trahando ilegal den dicho empresa y nan a keda deteni.

Envolve Militar den cuido di nos fronteranan

Ta ser mira como desconfianza den nos Cuerpo Policial y di Aduana



SI analisa bon, Cuerpo Policial tey pa mantene Orden Publico y garantiza proteccion di e pueblo aki. Un cuerpo cu no ta haya ningun clase di reconocimento, ta Aduana, cu de facto mester protecha nos fronteranan di tur cos. Pero nan tin un sindicato SADA, cu no ta mustra su djientenan y demanda respet.

Den pasado, ta nan ta envolvi den cuida nos costanan. Cuanto auto nan no a kibra den barancanan ora di haci patruya. Pero ultimo aña, no ta tende mucho di e trabao cu Aduana tin di haci e.o. di cuida nos frontera y costanan. Tur loke nan mester ta mas confianza di propio Gobierno, cu mester sa di arma nan debidamente pa por haci nan trabao manera debe ser. Porcierto Aduana t'e cuerpo cu mas placa ta genera den caha di Gobierno.

Aruba sigur no kier mira militarnan di Marina Real pa cuida nos costanan, pasobra esey no ta nan trabao. Nan tin otro instruccion compara cu Polis. Ta pasobra nan ta permiti pa carga arma pisa, nifica cu nan ta capacita? Sigur cu no.

Si Gobierno sigui demostra su debilidad, unda nan no tin confianza den Cuerpo Policial y Aduana, lo nifica cu lo atrae Koninklijke Marechaussee pa tuma over trabao cu Polis y Aduana mester haci. Ya caba Hulanda kier sigui tin mas poder den nos sistema hudicial, si mira p.e. RST, cu por lo pronto un Arubiano y menos ainda un Curasoleño of un San Martin lo por bira Hefe di RST.

Na Bonaire y Corsou por mira presencia caba di Marechaussee. Marechaussee de facto na Hulanda ta cuida nan frontera, pero no ningun cuerpo military, manera awor Gobierno di Aruba ta pidiendo.

Momento a yega pa Sindicato di Polis y Sindicato di Aduana di Aruba, habri nan boca y defende nan trabao, de lo contrario hala un banda p'e Hulandesnan tuma over, pasobra cu e paso aki, Gobierno mes ta demostrando cu nan no tin confianza den nos Polis y Aduana. Anto pakico nos a lucha pa nos Status Aparte anto? No ta pa nos mes ta baas den nos mesun cas? Quo Vadis Aruba?





Parlamentarionan a wordo transforma den 'Postduifnan' di Gobierno

Pa: Victor (Toko) Winklaar

UN carta di CFT dirigi diarazon 12 di juni na Parlamento dor di CFT, ta bolbe confirma e falta di conocemento di tres fraccion cu simplemente ainda no por keda cla kico nan rol specifico ta como legisladornan.

CFT tabatin un reunion rutinario planea pa dianan 27 y 28 di juni proximo cu e Comision Financiero di Parlamento riba ultimo desaroyonan, pero a base di e ley di LAFT cu a wordo cambia dor di e tres fraccionnan cu a sostene Gobierno, CFT a dicidi cu tin cu spera riba decision di Conseho di Minister di Reino riba e cambionan propone den e amienda cu a wordo entrega diahuebs siman pasa y aproba pa mesun tres fraccionnan aki.

Dia 18 di november di 2018, Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro a firma un protocol cu Gobierno di Reino den cual a keda determina cu lo sigui cu e Comision di Supervision Financiero pa varios aña mas, caminda for di e dia ey caba no tabatin discusion mas posibel riba funcionamento di CFT aki na Aruba.

Durante di e reunion di siman pasa ora cu a trata e ley di LAFT, Prome Minister den un forma fini a splica e fraccionnan cu ta sostene su Gobierno, kico e situacion ta y cu no ta recomendabel pa presenta un amienda pa cambia e ley di LAFT manera cu Gobierno a presenta esaki.E ley cu Gobierno a presenta tabata a base di contenido di e protocol cu Gabinete Wever Croes a forma na luna di november di 2018 y riba cual practicamente no por tin cambio, pero e falta di conocemento di e materia, e falta di experiencia riba e tereno aki, a pone cu e tres fraccionnan a dicidi di introduci un amianda caminda ta trece cambio den e ley cu no ta cuadra mas cu e protocol firma pa nan propio Gobierno.

Un situacion no solamente conflictivo, pero c'un biaha mas ta confirma e forma con tanto Gobierno cu e tres fraccionnan aki a bin ta gobernando e pais aki pa casi dos aña caba.

E amienda presenta pa fraccionnan di MEP, POR y RED tabata un intento sin sentido pa trata di scapa cara di un decision di Gobierno caminda practicamente nan propio Gobierno a pone Parlamento un banda pa haci loke cu e kier ora cu e kier. For di november 2018 caba practicamente Parlamento ya no tin 'zeggenschap' riba presupuestonan di e pais y cu CFT lo sigui funciona cu sostene total di Conseho di Minister di Reino y practicamente Parlamento no por haci algo relaciona cu esaki.

Loke ta pasando aworaki, ta cu Conseho di Minister di Reino, mirando e ley cambia dor di e tres fraccionnan den Parlamento a introduci, ta casi sigur cu lo bin un Koninklijk Besluit cu lo reafirma e protocol cu a wordo firma caba dor di Gobierno di Reino y esun di Aruba.

No por ta otro y ta un situacion cu ta bolbe demostra cu e tres fraccionnan ta incapas di atende cu nan propio interesnan, ya cu for di momento cu a permiti Gobierno firma e protocol aki, nan a faya cu nan mes na lugar di lanta para y mustra Gobierno cu e poder ta sinta cerca e 12 miembronan den Parlamento y no den edificio di Cocolishi of na Den Haag.

Pa lunanan largo a scucha varios miembro di e fraccionnan aki declara cu nan lo no prolongacion di CFT na Aruba, a papia hasta cu loke a pasando ta inconstitucional, pero practicamente ta nan Gobierno a mara nan man y pia den henter e asunto aki.

E protocol a wordo firma den un periodo cu a cuestiona e maneho di Gobierno pa loke ta aumento di su gastonan y pa diferente otro normanan cu e Gobierno no a logra na cumpli cu nan.

CFT su carta cu a drenta diarazon na Parlamento, ta un antesala di loke por wordo spera proximamente, esta e KB cu tanto Gobierno y e tres fraccionnan mes a solicita p'e.

Pa completa e incapacidad di e fraccionnan cu ta sostene Gobierno, ta sali un publicacion caminda un miembro di e fraccion mas grandi ta declara cu "den proximo aña y mei, Gobierno mester tuma decisionnan cu ta touch pueblo den su curazon," loke sin duda ta nifica cu mas medida lo wordo tuma contra di pueblo.

Pues practicamente Parlamentario cu mester controla maneho di Gobierno na interes di e pueblo cu e ta representa, a dicidi di bira portador di mal noticia pa pueblo, comosifuera e cantidad di medida cu pueblo a wordo suta caba cu nan, no tabata suficiente.

Simposio 'Organisando Calidad' na Aruba; na caminda pa un agenda pa investigacion cientifico








DIARANSON atardi, día 5 di juni ultimo a tuma lugar e simposio organisa p'e departamento di Universidad di Aruba, *Organization, Governance and Management*, mihor conoci como OGM. E simposio tabata un encuentro cu profesional di diferente organisacion na Aruba. E departamento OGM a desaroya un concepto pa un agenda multidisciplinario pa investigacion cientifico na Aruba.

E concepto aki ta forma a base di e tres pilarnan esta; Gobernacion, Comunidad & Cohesion y Servicio Publico. E meta di e investigacion den e ramo di e tres pilarnan aki ta, pa re-enforsa Aruba dor di provee perspectiva a base di investigacion cientifico.

E strategia di e investigacion ta; identificacion di problema urgente y actual, identificacion di e mihor practicanan global y local pa solucion y e implementacion di e mihor practicanan aki.

A organisa diferente encuentro prome cu e simposio, cu colega di Universidad di Aruba y cu profesional di diferente organisacion durante preparacion pa e simposio.

Durante e simposio a dialoga mas profundo tocante e areanan di investigacion, cu tabata consisti di tres diferente sesion simultaneo.

Pa cada pilar a desaroya varios pregunta cu e profesionalnan ta identifica como importante y urgente pa investiga na Aruba.

A base di e preguntanan di investigacion, e team di OGM, hunto cu e profesornan W. Bakker y M.Noordegraaf lo desaroya un proposicion di investigacion p'e añanan academico 2019-2020 y 2020-2021.

Den e proposicion aki lo specifica detayadamente riba topico di investigacion, enfoke, tempo, capacidad, producto y financiamento.

E investigacion aki lo crea un base pa educacion (den forma di tarea den curso, pasantia y tesis) y investigacion dor di colaboracion di e.o., docente, studiante y alumni di Universidad di Aruba.

Ta gradici tur profesional cu a atende e simposio y cu a contribui cu nan experticio, conocemento, experiencia.

Tambe ta gradici e ekipo completo di OGM, cu tabata presente pa contribui n'e proyecto aki.

Acerca ta gradici dr. Glenn Thode, Rector di Universidad di Aruba y dr. Mieke de Droog, cu a fungi como *key note speaker*.

Tur dos orador a enfatisa, desde di nan punto di bista, riba e importancia di investigacion cientifico y colaboracion na Aruba, p'asina por contribui na mehoracion di calidad di Gobernacion, Comunidad & Cohesion y Servicio Publico na Aruba.

Relaciona cu un caso di atraco:

Atraco Team a detene 2 sospechoso



DIARANSON durante dia Atraco Team en conexion cu un investigación andando a detene un homber di nacionalidad Hulandes (Arubiano) G.H. y D.V. Nan ta wordo sospecha di comete un atraco recien patras di Royal Plaza caminda nan a pone cuchiu riba e victima y bay cu su placa.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cu cooperacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141.

Registracion y cambio di dato di negoshi posibel solamente digital

KvK ta informa cu pronto ta vence e fecha pa procesa informacion di negoshi via formulario



Camara di Comercio y Industria (KvK) a bay over na un sistema completamente digital pa tur asunto di registracion di negoshi. E sistema nobo ta pa facilita e servicionan p'e cliente y brinda oportunidad n'e cliente di maneha su propio dato den un forma mas flexibel. Tur esaki via su propio account di My Chamber. E portal aki p'e cliente ta acesibel via www.arubachamber.com.

PAPEL TA PASA PA PASADO

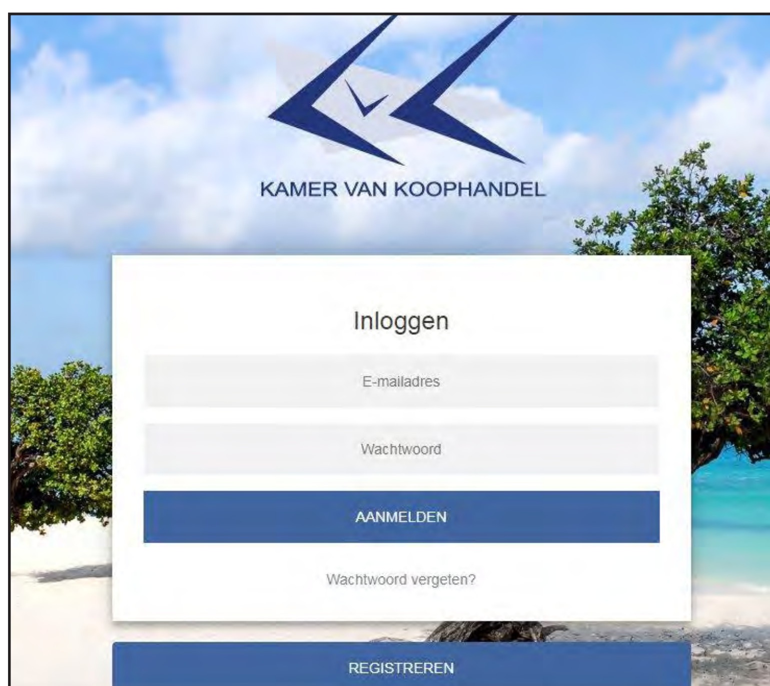
For di cuminsamento tur informacion cu un persona mester duna pa registra su entidad legal ta bay riba un formulario di papel. Cu e sistema nobo KvK kier elimina esaki por completo.

E sistema nobo ta elimina e uzo di formulario riba papel y ta reemplasa esaki cu yena e informacion via 'My Chamber'. KvK a duna e oportunidad p'esnan cu ainda tin formulario algun tempo pa completa y entrega esaki. Pero e periodo di gracia pa entrega papelnan di formulario lo termina riba diabierna 28 juni 2019.

Tene na cuenta cu despues di e fecha aki KvK no ta tuma ningun formulario riba papel mas y tur registracion of cambio di datonan di registracion ta bay over completamente via e sistema di registro nobo.

Sigui lesa na pagina 7>

<Continua di pagina 6



CREA BO ACCOUNT

Pa por haci uzo di e servicionan via e portal 'My Chamber' e ta importante pa crea bo account. Pa crea bo account bo mester tin un e-mail adres valido y activo.
Riba website www.arubachamber.com bo ta haya e link 'My Chamber'. Via esaki bo ta yega riba e portal unda bo mester crea bo account. Unabes bo a crea bo account bo tin aceso na informacion di registro via e portal. Via e portal bo por regla tur asunto di bo negoshi, cumpra extracto y mucho mas. Via e portal mes por haci pago pa diferente servicio di KvK tambe y di e forma aki ricibi productonan digital.

Via su My Chamber account e cliente ta haci su pedido y ta ricibi su extracto. Via e portal My Chamber e cliente por download y print e documento su mes si ta necesario.
E extracto nobo ta bin cu un QR code cu ta indica su validez. Pa verifica e extracto mester subi riba website di KvK y bay riba "Validate extract". Si ta riba smartphone of tablet, por scan e QR code, of copia e link pa valida y si ta tras di un computer por yena e codigo manera e ta mustra riba e documento.

Di e forma aki por controla si e extracto ta uno valido. Ta importante pa indica cu e documento aki tin un validez di un luna. Si acaso un cliente kier toch haya un extracto riba papel, por pidi y cumpra esaki na balie di KvK.

Tambe KvK por scan documentonan di e cliente cu mester wordo uploaded den registro. Tene cuenta si cu tin gasto mara na e servicionan aki di print y scan.

Pa mas informacion y si tin cualkier pregunta of mester ayudo cu bo account, manda un e-mail na support@arubachamber.com splicando bo situacion. KvK ta aprecia tur feedback como cu esaki ta contribui na mehora e calidad di servicio.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso pa radar pa KPA ta operacional a corto plaso



DURANTE conferencia di prensa di Gobierno diahuebs mainta, Minister di Husticia mr. Andin Bikker a trece dilanti cu ta haciendo maximo esfuerso p'e radar pa Cuerpo Policial ta operacional a corto plaso.

Den e cuadro aki, Gobierno ta busca un base comun den esfuerso pa optimalisa e vigilancia di Aruba su frontera. Den esey tin diferente departamento cu ta hunga un rol, pero instrumentonan tambe tin nan balor.

Den vigilancia ya caba tin helicopter tin Metal Sharks y awor ta haciendo maximo esfuerso pa introduci e radarnan mas pronto cu ta posibel. Den e cuadro aki, Minister Bikker ta kere cu tur hende ta di opinion y di acuerdo cu mester busca cooperacion unda cu por, pa optimalisa vigilancia di frontera.

Segun Minister Bikker, el a tuma nota di e expresionnan di Sindicato di Polis SPA y esey a haci cu el a yama e Presidente y tin comprension p'e sindicato su expresion y preocupacion.

E preocupacionnan di SPA ta bay adresanan y siguramente nan ta valido, pasobra nan tin rason riba diferente punto, pero na final di dia mester busca e base comun pa mira con ta bay optimalisa cuido di fronteranan.

Manera e radar ta operacional e ora tin diferente aspecto mas optimal y esey ta haci cu ta haciendo e maximo esfuerso pa yega na introduccion di e radar.

Segun e mandatario tur hende kier na un manera eficiente yega na optimalisa Aruba su fronteranan y den e cuadro ey lo tene debido cuenta cu e preocupacionnan valido di SPA. E preocupacionnan di Sindicato di Polis, ta debi cu lo kier haya asistencia di Marina Real pa yuda vigila Aruba su frontera. Riba e preocupacionnan aki Minister Bikker a splica cu Cuerpo Policial Aruba na final di dia t'e centrale ordedienst y nan tin diferente tarea.

Sigui na pagina 9>

<Continua di pagina 8

Den cuadro di cooperacion semper mester tuma debidamente consideracion di esey. Si kier cooperacion e mester sali y draai rond di e rol central cu Cuerpo Policial Arubano ta tuma den ley.
Basa riba e pensamento nan aki, ta bay sinta na mesa y wak den cuadro di protocolnan yega na cooperacion pa optimalisa e vigilancia di fronteranan.

Minister Bikker ta kere cu tur hende ta di acuerdo debi n'e retonan sin precedente cu Aruba ta experenciando di e situacion hopi preocupante na pais bisiña Venezuela.
Mester wak ta con ta haci cu e recursonan limita cu tin pa percura y optimalisa e vigilancia di fronteranan pa evita loke a pasa den fin di siman unda un boto ta drenta y keda riba beach.
T'esey kier evita segun Minister Bikker y basa riba cooperacion kier evita cu hendenan cu menos bon intencion ta drenta clandestinamente.
Pa yega n'e cooperacionnan aki mester sinta na mesa di dialogo y mira kico t'e preocupacionnan cu tin y con pa adresa y yega na solucionnan cu e meta comun pa optimalisa vigilancia di Aruba su fronteranan.

Tres sospechoso deteni relaciona cu un investigacion di porno infantil



FOR di cooperacion internacional entre cuerponan di investigacion criminal na diferente pais a resulta cu tin varios usuario di IP-adres na Aruba (aansluitingnan di Internet) cu ta envolvi den download y plama porno infantil.

Jeugd- en Zeden Politie (JZP) y Recherche Samenwerkings Team (RST) a haci investigacion den e lunanan cu a pasa n'e adresnan di IP Arubiano aki.

E investigacion a hiba te awor na detencion di tres sospechoso, cu pendiente e curso di e investigacion lo keda deteni preventivamente.

E investigacion ta den full swing y no por exclui cu mas detencion lo cay.

Esaki ta prome biaha cu ta tuma lugar na Aruba un investigacion planifica di porno infantil.

Abuso sexual di menornan di edad mester wordo bringa y tambe exploitacion digital di e tipo di abuso aki.

Posecion intencional di porno infantil y plama porno infantil ta castigable segun articulo 2:196 di Codigo Penal di Aruba.

Departamento JZP di Cuerpo Policial di Aruba tin e conocimento y e software necesario pa bringa e tipo di criminalidad aki.

Si Bo persona tin informacion tocante porno infantil, yama tiplijn di Cuerpo Policial di Aruba na 11141.

Resultado di examen final ta conoci:

Colegio Arubano tin 258 graduado



DIARANZON merdia, 12 di juni, 89 alumno di VWO y 169 alumno di HAVO a ricibi e grato noticia, cu nan a gradua pa nan examen final.

E alumnonan cu a obtene e diploma tan anhela, ta respectivamente; 72% di e candidatonan di examen di VWO y 57% di e candidatonan di examen di HAVO.

E aña aki, en total, 421 alumno a haci examen: 123 pa examen di VWO y 298 pa examen di HAVO.

E porcentahe di graduado pa VWO ya caba a surpasa esun di aña pasa. E total di candidato cu a gradua e aña anterior, finalmente tabata 68% di e examinadonan di VWO.

E expectativa e aña aki tambe ta, cu despues di herexamen e porcentahe di graduado ta pasa 72%. E herexamennan lo tuma lugar dia 17 te cu 20 di juni.

Aña pasa 70% di e total di examinado di HAVO a gradua. Pa alcansa e mesun porcentahe e aña aki, e candidatonan di herexamen di HAVO mester tin hopi bon resultado.

E docentenan di Colegio Arubano ta brinda extra guia n'e alumnonan, p'asina nan tambe logra haya nan diploma.

Den examen di VWO, Colegio Arubano a logra resultadonan excelente. Riba e lista di cifra di un alumno ta luci dos 10; pa Wiskunde-B y -D. Un otro alumno tambe tin un 10 riba su lista di cifra pa Wiskunde-B.

Colegio Arubano ta sumamente orguyoso di e genionan aki, cu nan cifra maximo. Mihor graduado pa VWO ta Rebecca Croes y pa HAVO ta Andrea Wouters.

<Sigui na pagina 13>

<Continua di pagina 12













Oradornan p'e simposio 'Ruta pa un Turismo Sostenibel' ta na Aruba



AYERA mainta tempran a tuma lugar un rueda di prensa di movimento RAIZ na Cas di Cultura. Motibo t'e simposio di awe, cu lo tuma lugar den sala na Cas di Cultura.
E evento cu ta titula: 'Ruta pa un Turismo Sostenibel' manera e titulo ta indica lo trata diferente aspecto presenta pa diferente orador pa bin cu solucion, alternativa y proposicion pa yega na un Turismo Sostenible pa nos isla, su bishitante y su hendenan.

Fuera di integrantenan di movimento RAIZ a hiba palabra tambe algun orador di e evento. Presente como orador ta sra. Caroll Croes Guiamo, y tambe e dos keynote speakernan di e evento cu ta dr. Sam Cole y tambe su esposa dr. Victoria Razak. Tur a elabora un poco riba nan parti den e evento. E otro speakernan lo ta sra. Mettes, sr. Ewald Biemans di hotel Tara Bucuti y tambe ex Director di AHATA, sr. James Hepple cu actualmente ta un professor na Universidad di Aruba.

Ayera mainta tanto dr. Cole como tambe dr. Razak a conta riba nan conecion cu e isla di Aruba cu ya nan ta bishitando pa mas di 4 decada. Tur dos academico a traha cu Gobiernonan di diferente asignatura cu ta bay bek te na Status Aparte y inicio di e boom di turismo den Caribe. Ambos a ehecuta varios estudio Acadamico y a presenta e resultadonan aki na Gobiernonan di e tempo ey cu e proposito pa forma un maneho di Turismo Sostenibel.

Awe despues di casi 15 aña cu e estudio aki a keda presenta nan lo duna nan conclusionnan na unda nos isla ta para awor den comparacion cu unda nos lo ta si nos a sigui e consehonan presenta den nan estudio di 2004. Cu otro palabra un charla sumamente educativo y informativo.

<Sigui lesa na pagina 16>

RISK & COMPLIANCE MANAGER



The Pension Fund Tourism Sector Aruba Foundation (PFTSA) provides retirement plans to workers in the tourism industry sector of Aruba. We strive to be the number one choice of employers and employees for the execution of their retirement plan. PFTSA is a growing fund in number of members, in the products and services we offer and the increasing regulatory requirements. To add value in shaping our growth and maintaining our license to operate, we are looking for an experienced Risk & Compliance Manager to join our team.

As Risk and Compliance manager you play a vital role in improving and maintaining the license to operate of the Fund. You are responsible for management of the Fund's risks and development of implementable risk responses in line with the Funds' business objectives, to ensure adherence to legal and regulatory standards and in-house policies, in close cooperation with the Executive Director and the Executive Board.

KEY RESPONSIBILITIES

- Develop and maintain effective policies, framework and processes for Risk & Compliance Management within the Fund, including integrity policy, procedures and measures to prevent illegal, unethical or improper conduct;
- Manage risks throughout the Fund and ensure risks are being identified, assessed, prioritized and mitigated to ensure responsible and good governance practices.
- Manage compliance throughout the Fund to ensure sound and compliant business operations under all applicable laws, regulations, pension Fund standards and corporate policies.
- Act as an independent internal review and regulatory body to ensure that compliance issues and concerns within the Fund are being appropriately evaluated, investigated and resolved;
- Identify potential areas of compliance vulnerability including integrity risks and ensure corrective action plans for resolution of problematic issues and general guidance on how to avoid or deal with similar situations in the future;
- Ensure proper recording on compliance incidents according to procedures, including reporting of compliance incidents to the CBA;
- Manage effective reporting of risk information and exposures, internally and externally, to enable adequate risk response decision making and action planning;
- Act as a channel of communication to receive and direct integrity and compliance issues for further investigation and resolution;
- Actively maintain the highest standards in pension fund governance and actively monitor and manage all risks under delegated authority.
- Ensure the Executive Board, Executive Director, Management Team and all employees are well educated and guided about good risk and compliance practices to instill responsible, ethical and proper ways of working and doing business.
- Assist the Executive Director with various important and sensitive management decisions and correspondence with stakeholders.

QUALIFICATIONS

- Academic degree in Law, Finance, Business Economics or other related major
- At least 6 years experience in governance, risk management and compliance processes and procedures, with at least 3 years experience in a management role with regard to risk management, compliance monitoring and reporting.
- Advanced knowledge of pension laws, regulations and legislation.
- Advanced knowledge of Governance, Risk and Compliance Management frameworks and standards.
- Advanced knowledge of financial services in general and mortgage proposition, operations and procedures.
- Good IT skills and experience of pension and mortgage administration software systems (knowledge of ANVA program is an added value).
- Proficient, both verbally and in writing in English, Dutch, Spanish and Papiamento.
- Key competencies: organizational sensitivity, analytical and problem-solving skills, communication skills, judgement, autonomy, flexible thinking, leadership capabilities.
- Personality profile: a team player, but independent and critical professional, who can work autonomously, demonstrates high personal integrity with the courage to persistently stand for truth about risk and compliance and who can make proper tradeoffs between the level of desired business performance and the level of compliance and risk mitigation.

We strive to be a preferred employer and offer a challenging working environment, with appropriate terms of employment.

If you are interested and your profile fits the qualifications, please mail your application letter and resume directed to **recruitment@pftsa.com**

Pension Fund Tourism Sector Aruba Foundation
Attn. Glenn Farro, Chairman of the Board

Vondellaan 21-B, PO Box 592
Oranjestad, Aruba

<Continua di pagina 14>





Un conferencia di prensa interesante cu a duna un sabor di kico ta spera pueblo awe den sala di Cas di Cultura.
Preparacion ta andando pa lunas caba p’e conhunto di individuo experto aki presenta den e panel y asina contribui n’e simposio.

Movimento RAIZ ta extende un cordial invitacion na pueblo di Aruba en general pa yega na Cas di Cultura y asina informa nan mes riba e topico sumamente interesante aki pa di e forma aki cada persona por forma nan propio opinion riba e topico y por participa den discusion sano pa yuda structura e Aruba Sostenibel pa cu su turismo.
E simposio lo tin un duracion di 3 ora y lo cuminsa pa 7or di anochi en punto.
RAIZ ta enfatisa cu esaki NO ta un evento politico y cu e ta un evento organisa pa henter pueblo di Aruba y tur persona cu ta specificamente interesa den e tema di Turimo y di Sostenibilidad.
Pa mas informacion por subi e webpage www.raizaruba.com of e fan page di RAIZ riba facebook

Departamento di Radiologia brindando bek servicio completo na tur paciente

SIMAN pasa a duna di conoce cu temporalmente Departamento di Radiologia no tabata brindando servicio sino solamente den casonan di urgencia. Awe por anuncia cu Departamento di Radiologia ta trahando bek den full swing pa brinda tur paciente cu mester haci testnan diagnostico manera saca potret, haci un MRI, echo etc.

Pues un yamado na tur paciente cu mester di nos servicio pa pasa libremente cerca nos di dialuna pa diabierna entre 7.30am cu 3.30pm of yama pa traha cita durante e mesun ora na 527 4520 .



Siman pasa por a lesa den diferente medio di comunicacion cu ya pa basta tempo empleadonan y tambe bishitantenan di Departamento di Radiologia ta haya nan cu problemanan di salud pa motibo di e aire contamina cu ta circula den e departamento.

E problema aki ta conoci mas di un aña caba como consecuencia di construccion y renobacion di Hospital. E ta conoci tambe cu empleadonan, apesar di intervencion medico, no por sigui funciona y brinda cuido debidamente den un ambiente cu no ta saludabel y/ of den cierto caso te hasta dañino pa nan salud.

Consecuentemente Directiva di Hospital a haya su mes ta limita servicio di Radiologia na solamente casonan di urgencia.

Hospital su mision ta cu paciente ta na prome lugar, pero salud di empleadonan tambe ta di sumo importancia.

Ta trahando duro riba un solucion definitivo p'asina salvaguardia salud di empleado y bishitante cu ta yega na Departamento di Radiologia.

Durante su bishita di trabou na Brasil:

Minister Chris Romero a bay inspecciona e flota di bus nobo pa Arubus NV









E titular di e cartera di Transporte, Minister Chris Romero, durante su bishita di trabou na Brasil a bishita e fabrica automotriz MAN/Volkswagen, cu t'e compania encarga cu e fabricacion di e flota nobo di bus pa nos compania estatal Arubus NV.

Minister Romero a wordo acompaña pa su consehero, sr. Edison Briesen, Director di Arubus NV, sr. Edwin Mohamed y representante di e compania Jossy Motors, sr. Cesar Tromp, cu t'e compania representante di MAN/Volkswagen na Aruba.

E delegacion di Aruba a wordo ricibi n'e instalacionnan di Resende, Rio de Janeiro, pa sr. Leonardo Juan Soloaga, kende ta Director di MAN/Volkswagen na Brasil, kende a duna un splicacion amplio di e fabricacion y demas rekisito di e 15 busnan nobo cu ta na caminda pa Aruba.

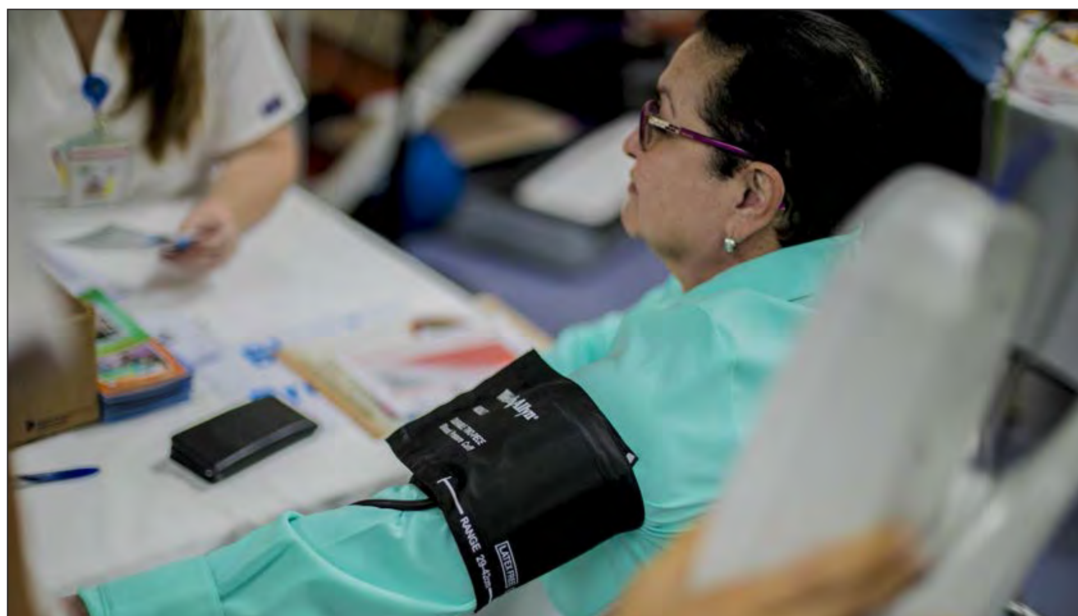
Durante e reunion cu sr. Soloaga a papia di e trabou den conhunto cu lo tin entre Arubus NV y MAN den futuro pa loke ta, e.o., entrega di parts, intercambio di e personal di garage, con pa progama e service di e busnan nobo y particularmente den e periodo di garantia. Esaki te ser haci pa MAN y su representante na Aruba. Mester remarca cu e bishita aki ta uno sumamente productivo, como cu por a cera aliansanan solido entre e compania Brasilero y Aruba, cual lo traduci den productividad pa Aruba su transporte publico y especialmente nos compania estatal Arubus NV.

Hospital contento cu tremendo "health check" pa empleadonan









DR. Horacio E. Oduber Hospital a organisa un bes mas dos dia di chekeo di salud pa su mesun empleadonan. Esaki ta di 5 biaha cu ta organisa e tan conoci "health check" p'asina duna empuhe na tur cu ta traha na HOH pa biba un bida (mas) saludabel.
Tabatin 5 stacion disponibel na unda por a check peso/haltura, presion, colesterol, sucu, chekeo di wowo y test di condicion.

Na aña 2003 a organisa e prome "health check", y despues di esaki te dia di awe a sigui cu e bunita iniciativa aki. Awor Hospital ta purba di organisa esaki cada dos aña y mester menciona cu cada biaha e acogida a sigui crece, asina Denise Koolman, Medisch Maatschappelijk Werker di Revalidatie Afdeling, a duna di conoce.

Rachel Kraaijvanger, Manager Revalidatie & Paramedisch Ondersteuning, a gradici Hunta Directiva di Hospital p'e sosten cu nan a ricibi pa haci e evento aki un biaha mas posibel y exitoso.
Un comision di Departamento di Revalidatie consistiendo di coleganan Denise Koolman, Samantha Silva y Geraldine Jean-Baptiste tabata encarga cu e organisacion completo y pues un palabra di gratitud ta bay na nan.
E comision a traha duro y a logra pa haci e evento aki uno fructifero un biaha mas.

Un palabra di gradicimento ta bay na Optica Leslie y Aruba Vision Center pa nan colaboracion pa loke ta chekeo di wowo durante e dos dianan di e "health check". Tambe un danki di curason ta bay pa Aruba Heart Foundation cu ta yuda den loke ta haci e diferente testnan.
"Mi ta kere cu nos ta birando mas consciente cu nos ta den areanan di cuido tambe, mester cuida nos mes prome pasobra asina no por cuida otro," Rachel Kraaijvanger a duna di conoce.

AHATA: Na mei mayoria di hotel a experiencia un tiki menos ocupacion



ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) a acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan pa luna di mei 2019 y CEO di AHATA Tisa LaSorte a anuncia cu na mei por mira e ocupacion baha un tiki. Aruba su turismo a experiencia extra crecemento desde e horcannan di september 2017 den Caribe, y awor cu e inventario den Caribe ta habriendo bek ta di spera cu demanda pa Aruba lo normaliza poco poco. Mientrastanto tin bon demanda ainda, pa cual motibo mayoria di hotel por cobra un tarifa mas halto, aunke e balornan den luna di mei ta mas abou cu e lunanan di high season.

Mei 2019 Aruba a experiencia un porcentahe averahe di ocupacion di 80.9% cu ta ocupacion mas abou di e aña aki y ta 1.8 punto menos cu mei 2018. E balor averahe di cada kamber (ADR) tambe ta menos cu april pero 7.3% mas halto cu mei aña pasa, yegando $227.77.

E RevPAR, cu t'e entrada averahe pa tur kamber disponibel, na mei 2019 tabata $184.31 y esaki ta un aumento di 5% compara cu un aña pasa y 12% reduccion di april.

E cifranan di AHATA ta basa riba 17 hotel miembro: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, The Mill Resort, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton, RIU Palace, RIU Antillas y Talk of the Town Hotel.

Caso di tiramento cu herido

WILLEMSTAD - 12 di juni 2019, alrededor di 23.03 or, Central di Polis a dirigí un unidad Policial na un cas den Caya Cumulus pa un caso di tiramento cu herido. Na yegada di e unidad, el a bin topa cu un hòmber cu herida di bala na parti ariba di su curpa. Mesora a pidi presencia di ambulans, cu a transportá e hòmber víctima J.E.A. nace na Còrsou di 19 aña di edad, pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico. For di investigacion cu polis a realisá na e sitio a sali na cla, cu ruman hòmber di e víctima oranan mas promé tabatin un discucion cu a terminá den un bringamento cu e sospechoso.

Despues di esaki el a bay cas. Mas laat e sospechoso lo mester a bay na e adrès mencioná y a lòs tiro cu a alcansa e víctima. Despues di e acto e sospechoso a bay for di e sitio. Investigacion den e caso aki ta continuá.

Cangreu Blauw ta bay cruza na Pos Chikito, nos mester protehanan!

DIRECTIE Natuur en Milieu (DNM) conhuntamente cu otro instancianan ta preparando p'e cruzamento di e cangreu blauw na Pos Chikito.
E siman aki DOW a instala borchinan cu ta indica unda cangreunan ta bay cruza. 'Land Crab Crossing' na idioma Ingles asina mayoria di nos ta compronde e aviso, pero n'e imagen tambe por reconoce e especie.
E borchinan ta color geel cu letternan preto. Lo kita e borchinan den temporada cu e cangreunan no ta activo ta cruza pa bay lama.

Un tiki di e cangreu blauw. E ta pertenece n'e clase di Crustaceonan den e orden di Decapoda y e genero Cardisoma. E nomber scientifico ta Cardisoma Guanhumi. E ta un cangreu terestre di mayoria biaha color blauw. Nan colornan por diferencia un poco ora nan ta jong, nan ta color maron, den fase di transicion nan ta bira color biña of oranje, y esnan hembra den temporada di pone webo ta bira geel of te hasta blanco.
Por mira nan den areanan cerca di costa, mas tanto unda tin hopi mata di mangel y cu e suelo ta humedo.

E cangreunan por mustra di tin menos actividad den temporada di secura y nan holnan ta mas tapa y asina cu tin mas yobida nan ta bira mas activo y ta sali. E cangreunan ta biba mas tanto den cercania di lama of costanan den e ecosistema di e matanan di mangel na unda e tera ta muha y di lodo. Nan ta coba buraconan te unda nan ta haya suficiente humedad pa nan desaroyo normal.
E cangreunan ta come mata cu a decomoposita den lodo of cu a bira moli, insectonan lastrero, scorpion di mondi, resto di parha y otro bestia morto.

Den e relato aki Directie Natuur en Milieu kier a haci un peticion na comunidad pa den trancurso di luna di juni, cu e borchinan di aviso ta poni na Pos Chikito, pa eherce cautela, core mas poco poco p'asina yuda e cangreunan cruza cu seguridad. Banda di Santo Largo na Savaneta tambe por tin actividad di cangreunan.

E temporada di pone webo ta di juni pa juli tur aña. Ora luna ta yen, cangreunan ta bay lama pa laba nan cabutiti (webonan).
E cangreu tin un balor ecologico halto p'e matanan di mangel cu tin na nos costanan. E conservacion di e cangreunan blauw ta crucial p'e preservacion di e mondi cera di matanan di mangel.



Claramente e cangreunan blauw ta na peliger na diferente momento di nan desaroyo. Un di e menasanan mas grandi ta hende y den e caso aki trafico tambe. Mester menciona cu dor di desaroyo y trahamento di caminda sin tene cuenta cu cruzamento di cangreunan, por limita nan di yega lama.

Durante temporada di migra pa laba nan cabutiti (webonan) na lama e automobilistanan ta trapa e cangreunan na cantidad halto matando e hembranan cu ta carga cu webo pa bay pone y no ta logra haci esaki.
E pikimento di palonan (driftwood) na lama tambe ta stroba crecemento di e cantidad di cangreu. Na unda mayoria ta sconde den nan fase hubenil.
DNM ta alerta cu den e dianan aki lo bay tin cruzamento di cangreu blauw na Pos Chikito y area di Santo Largo. Eherce cautela den trafico tanten e borchinan ta poni.
Pa cualkier sucedido por notifica nos inmediatamente via nos facebook page dnmaruba of plataforma Infraruba.com ora cu weita actividad di cruzamento di cangreunan. Un danki na NGO's nan cu a duna nan sosten cu informacion valioso pa realisa e proyecto aki.

Nan ta uniendo den un solo organisacion:

Companianan di excavacion ta boga pa wanta cu ceramento di minanan di santo

Prijs di construccion di cas lo bira dobel!

TA ora pa wanta cu e decision pa cera tur mina di santo na Aruba. Ta parce cu e impacto economico sin duda lo ta mas grandi cu e molester cu e industria aki ta causando awor na bisiñanan cerca di unda ta haci trabounan di excavacion pa graniet y santo special pa traha bloki, pavers y otro productonan di concret.

Diarazon mainta a reuni cu Minister y departamentonan di Gobierno, den un esfuerso pa lanta un comision pa revisa e decision tuma pa cera tur mina. E peticion awor ta pa pospone e decision, mientras ta analisa tur impacto, tanto di molester, economico y di trabou pa nos hendenan.

E discusion tin bastante tempo caba andando, pero na maart ultimo, Gobierno a dicidi di laga cera tur mina di santo rond di nos isla. Ta di e tempo ey e companianan envolvi den maneho y excavacion di mina, cu ta rond di 30 compania, a protesta cerca Gobierno.

Banda di esey otro companianan envolvi indirectamente, manera trucknan di Heavy Equipment, tambe a uni n'e protesta, mirando cu si stop excavacion, lo nifica un paro den nan negoshi di transporte y entrega di santo tambe.

Na tur awor ta 7 compania cu a haci un peticion na Gobierno pa un "aanlegvergunning". Dicho peticion ta bou revision awor pa mira si Gobierno ta tuma nan den consideracion pa un permiso di operacion.

E scenarionan awor ta como lo siguiente:

1. Gobierno ta duna algun permiso pa sigui coba mina pa haya santo local y promove mas desaroyo economico.
2. Gobierno ta para tur excavacion y obliga tur hende pa cumpra santo for di exterior, cu consecuencia cu prijs di material di construccion por aumenta net dobel, pues 100% di aumento.

Companianan ta evaluando pa importa santo for di Colombia, Venezuela of otro paisnan den region. Si tene cuenta cu e prijs di transporte acerca, e prijs cu companianan na Aruba lo cumpra e producto p'e ora bay traha bloki of pa uza pa yena fundeshinan di cas y edificio, lo aumenta drasticamente!



Awor caba tin compania a cuminsa importa "Ytong" for di Hulanda, conoci como "gipsbeton" cu na final ta imposibel pa recicla. Esey ta haci cu aki 50 pa 60 aña cu basha e casnan abou, no por haci nada cu e material. Siendo cu den caso di concret por recicla y bolbe reuza.

E companianan di excavacion of cu tin mina, ta uniendo den un solo organisacion. Den e dianan nos dilanti lo keda cla cu e permisonan necesario na Notario, p'asina cuminsa representa tur e companianan envolvi den e industria aki. Nan punto na Gobierno, pidi den un manifesto di maart 2019 tabata:

1. Duna e companianan envolvi un periodo di transicion, manera Minister Otmar Oduber a anuncia durante un conferencia di prensa na februari 2019.
2. Start un dialogo social di tur aspecto economico y social pa evalua consecuencianan.
3. Lanta un comision cu representantenan di e companianan concerni pa busca un solucion faborabel pa tur partido.

Pa awor e comision cu a reuni cu Minister Otmar Oduber awe no por duna mas informacion, pasobra lo mester presenta e puntonan discuti awor cu e miembronan prome. Lo informanan di e peticion cu nan a bolbe emiti na Gobierno y di e contesta cu Gobierno a duna riba peticion di e companianan concerni.

Despues di esey, cu hopi placer, lo informa comunidad di e ultimo desaroyonan rond di posibel aumento barbaro di prijs di materialnan di construccion, si Gobierno para riba cu lo no permiti pa coba santo mas na Aruba mes.

Tumando lugar na Russia:

Aruba preparando pa Mundial di Beach Tennis

PA ya 8 aña consecutivo, e deporte di Beach Tennis, cu ta asorta bou di Federacion Internacional di Tennis, esta ITF, ta organisa e mundial di Beach Tennis pa ekipo, cual ta wordo teni na Moscow, Russia.

Aña pasa Aruba a debuta den e competencia y a keda na puesto # 12. Sigur un bon comienso pa nos país, cual ta conocí caba den e deporte di Beach Tennis como tambe tin e evento #1 di mundo, escogí p'e hungadornan mes. Aruba a wordo representa pa Aksel, Sander, Maud y Dominique.



E weganan lo cuminsa dia 2 di juli y lo termina día 7. Aruba su seleccion ta den full preparacion p'asina defende nan puesto y haci lo máximo pa keda mas halto posibel riba ranking mundial. E aña aki, Aruba lo wordo representa pa Aksel Samardzic, Sander Castro, Louis Posner, Eugemine Ignacio y Maartje Heerkens.



Pa sigur 3 di e hungadornan, nan prome experiencia den un torneo asina grandi. Aksel y Sander a participa caba den 2018 y tambe tin mas experiencia cu torneo nan internacional.

Louis Posner, un di e promenan cu a cuminsa practica e deporte aki na Aruba, kende no ta residencia na Aruba, pero a keda hunga bou di bandera di su isla.



Louis Posner sigur a keda practica e deporte aki, no unicamente na Hulanda, sino tambe den torneo nan den full Europa y sigur tur aña ta nota su presencia den november durante e ITF event organisa pa Beach Tennis Aruba.

Pa recapitula un rato e historia di e Mundial di Beach Tennis, den 2012 esaki a cuminsa cu un total di 15 pais.

Den 2013, un total di 20 pais.

Den 2014 por a nota un cremento atrobe den participacion, caminda 24 pais a participa den e mundial,

Den 2015 mas pais a dicidi di participa, cu a hiba e total na 28 pais. E sorpresa e aña aki tabata sigur e pais anfitrion, cual ta Russia.

Italia a logra mantene su titulo di campeon, pero Russia a logra kita e segundo lugar for di Brazil. Aña 2016, e record di mas halto di participacion



cu un total di 32 pais, tabatin ainda mas sorpresa.

Russia no a keda contento cu e di dos lugar y a pasa pa bay cu e titulo mundial den Beach Tennis lagando Italia na di dos lugar.

Den 2017, cu un total di 24 pais cu ta haci lo maximo pa defende nan pais lo mihor posibel, Italia ta reclama su posicion como e campeonnan di Mundo y Brazil ta logra bin bek y ocupa e number 2 di mundo lagando Russia na di tercer lugar.

Pa loke ta 2018, e mesun 3 paisnan a keda cu e puestonan di honor, pero un bes mas Brazil ta tuma e titulo di campeon, sigi pa Italia y na di 3 lugar Russia.

P'e aña aki, 2019, tin un total di 16 pais confirma, cual ta: Italia, Russia, Francia, Alemania, San Marino, Japan, Aruba, Chile, South Africa, Morocco, Poland, Latvia, Brazil, Portugal, Spañia y Venezuela.

Aruba Beach Tennis, e organisacion local cu ta organisa evento practicamente tur luna, ta hopi orguyoso di e localnan cu ta duna 100% di nan parti pa representa Aruba den exterior. P'esnan cu ta desea di cuminsa practica e deporte aki, por pasa n'e veldnan situa band'i pariba di Paradise Beach Villas, dilanti di Eagle Aruba Resort (ex Tropicana Hotel).

Campeonato Arubano 2019 den landamento, ta tuma lugar den Piscina Olímpico Roly Bisslik na Savaneta

E Campeonato Arubano t'e competencia mas importante riba e calendario anual di eventonan di AZB y ta contene tradicionalmente tur evento y
distancia.
Clubnan participante ta Aruba Dolphins, The Orcas, Sportsz4U y Stingray Swimming. Reglanan di FINA ta vigente, mientras cu e competencia lo wordo organiza pa y ta bou auspicio di Arubaanse Zwembond.
Diahuebs y diabierna e competencia ta den oranan di atardi, mientras e diasabra y diadomingo e competencia lo inicia mainta. Ta competi den e siguiente categorianan: 6 ana , 7-8 aña, 9-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña, 15-17 aña, y 18 & over.
Un invitacion cordial ta bay na henter comunidad di Aruba pa bin presencia e competencia Arubaaanse den landamento.



Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo n'e Federacion di Landamento, A.Z.B. pa nan por organisa e campeonato nacional di landamento.

Macuarima Spark Elektra ta derota Celebreties den categoria AA



CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba veld di Dragon Hitters. Den categoria AA Macuarima Spark Elektra a enfrenta nan rival Celebrities. Macuarima ta pica ariba 2-0 den cabes di prome inning pero den bom di mesun inning Celebrities ta anota 3 pa bolter e score 3-2. Macuartima sinembargo ta rally y amplia cu 7 careda den cabes di 2 inning. Celebrities no ta baha cabes y ta anota 5 careda den bom di tres inning pa trece e wega serca 9-8. Macuarima Spark Elektra ta anota 4 careda mas den cabes di 4 y finalmente ta gana cu score di 15-10 den un wega di basta careda. Boxscore final Macuarima 15 careda, 15 hit, 5 error y ta laga 9 coredor na base. Celebrities 10 careda, 9 hit, 2 error y ta laga 7 coredor den circulacion. Macuarima a bati como ekipo di 32-15 pa un averahe di 469 mientras Celebrities a bati di 28-9 pa un averahe di 321. Mester accentua cu Celebrities den su prome aña den AA ta pone ekiponan traha duro y soda pa nan victoria. Mihor bateadornan pa Macuarima ta Jermain Ras di 3-2 cu 4 careda anota y 2 rbi, Randolph Pinedo 5-2, Edgar "Eddie" Flanegin di 5-3 cu un doblete y un triple cu 3 careda anota mas 3 careda impuha, Juan Chirino di 3-2 cu un doblete y Revelino Silie di 2-1. Pa Celebrities a destaca na plato Jonathan Ruiz, Joshua Wever ambos di 3-2, Jose Gomez di 3-2 incluyendo un triple, Gregory Manuel Jr, Wensley Kock y Samir Webb tur di 2-1. Albertico Noguera ta ricibi 2 ponche crema riba e anochi. Carlos Croes den su regreso den AA ta pone su prome victoria riba su nomber enfrentando 22 bateador den 3 inning lansando 31 bola, 49 strike pa un total di 80 pitch permitiendo 8 careda tras di 7 hit propinando 3 ponche y ta regala 2 base por bola. Lucio Geerman ta drenta relava y ta bay 2 inning permitiendo 2 careda tras di 2 hit den 10 bateador cu el a enfrenta y ta pone un wega salba riba su nomber. Jeremy Geerman ta resulta pitcher perdedor enfrentando 21 bateador permitiendo 10 careda y ta wordo releva pa Albertico Noguera kende na su turno ta haya relevo di Rudolf Angela. Diabierna anochi na Pos Chiquito pa 7:15pm Blackhawks lo midi forsa contra Black Joker mientras pa 9pm Royal Power lo topa Spuiters MIPA. Diabierna tambe pa 8pm na Dragon Hitters cu su pastechi masha dushi y un bar bon prepara. Piratas lo topa The Prodigies. Pues diabierna tin diferente wega pa wak. Fanaticada wak pa Bo tey!



Problema escalante di cachonan, maltrata, abusa y neglisha na Aruba, cu Gobierno ta ignora!





- ✓ Bo tawata sa cu pa siman cada fundacion ta recoge mas o menos 50 pa 60 puppies riba caya, sin conta esunnan adulto?
- ✓ Bo tawata sa cu e cantidad aki ta exclui esunnan cu no por ser recogi ni saca di e ambiente di abuso y maltrato cu nan ta aden paso no tin luga pa ponenan, paso no tin placa pa tratanan, ni doño pa cuidanan?
- ✓ Bo tawata sa cu pa siman Fundacionnan huntu cu City Inspector(s) ta haña mas o menos 20 caso di cachonan den e estado aki na Aruba; sin awa, na cadena di menos cu 1 meter mara, pesta cu carpata y purga, desnutri, sin luga pa sconde pa awa of solo, tur na sarna y asina por sigi menciona.
- ✓ Bo tawata sa cu 30% di doñonan di cacho na Aruba ta abusa, abandona, maltrata y neglisha nan bestianan?
- ✓ Bo tawata sa cu e mayoria donacion pa support e trabou di nos fundacionnan pa e causa aki ta bin di afo y no local?
- ✓ Bo tawata sa cu e problema principal di e superpoblacion di bestia na Aruba ta ocasiona door di doñonan cu no tin niun idea di e bentahanan y prevencionnan di castra y steriliza nan bestia?
- ✓ Bo tawata sa cu e otro problema principal ta cu doñonan no tin niun idea di e intensidad di e problematica aki y e realidad andando na Aruba pues ta opta pa sigi multiplica?
- ✓ Bo tawata sa cu mayoria Arubiano no sa e balor y calidad di nos mesun cachonan criollo? O sea cu nos cachonan criollo/cunucu ta ser balora y aprecia mas internacionalmente cu na nos mesun isla y pa nos mesun hendenan?
- ✓ Bo tawata sa cu 7 di cada 10 hende na Aruba ta prefera di busca un cacho pa su raza, sin ta consiente cu TUR cacho tin e mesun abilidad pa duna amor y lealtad? Paso tur otro caracteristica ta externo, dus su apariencia etc., pero TUR tin e mesun abilidadnan interno!





Aruba tin un problema escalante cu lo no minimaliza ni sikiera para si no bin intervencion di gobierno. Fundacionnan nan mannan ta mara, hopi kier ser hasi, voluntarionan ta dispuesto pa yuda y traha, pero si no tin:

1. **<u>un luga y tereno adecua pa por saca e bestianan aki y hincanan aden</u>**
2. **<u>fondo necesario pa cuminda y medicamento</u>**
3. **<u>un veterinario pa eherce e trabounan y tratamentonan mediconan necesario</u>**
4. **<u>Leynan mas severo pa doñonan cu ta neglisha e derechonan di nan bestianan,</u>** tur trabou y esfuerzo lo ta envano.



Fundacionnan ta purbando di tur manera pa tuma contacto den diferente forma cu gobierno sin haña un solucion, hopi a ser priminti pero te cu awe nada a ser hasi, tur cos a keda na promesa y palabra, pero mientras tanto fundacionnan nan mannan ta yen yen purbando di yuda y para pa e causa intenso aki sin ningun resultado serca gobierno.



Fundacionnan ta boga pa gobierno tuma e problematica aki cu e seriedad y prontitud necesario, paso manera Gandhi sabiamente a bisa:

"The greatness of a nation and its moral progress can be judged by the way its animals are treated. I hold that the more helpless a creature the more entitled it is to protecton by man from the cruelty of humankind".

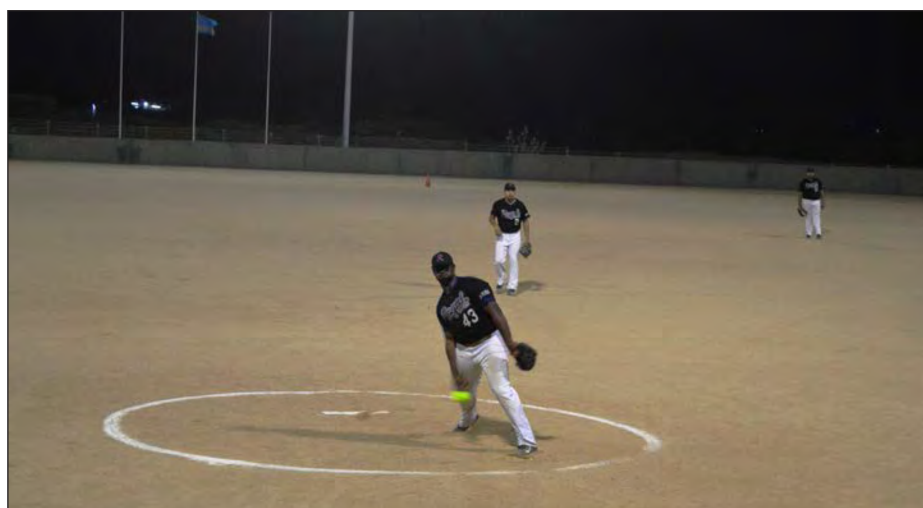
Royal Power Tat Fat Home Depot ta derota Macuarima Spark Elektra

CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert “Nando” Maduro a continua riba veldnan na Pos Chiquito. Den categoria AA e ekipo di Royal Power maneha pa Richard “Nunn” Flanegin y Edward “Gordo” Cannister ta logra un otro victoria na un manera convenciente riba Macuarima Spark Elektra.

Den bom di promer inning Macuarima ta pika ariba 1-0 cu careda anota pa Darl Quandus cual porcierto ta resulta e unico careda di Macuarima momento Jair Thompson ta preta brasa bahando hopi duro pa home y ta silencia e batenan di Macuarima na un “two hitter”. Royal Power den cabes di 5 ta rally pa 5 careda pa bolter e score 5-1 y ta amplia cu 6 careda den cabes di 4 inning pa knock out Macuarima 11-1. Boxscore final Royal Power Tat Fat Home Depot 11 careda, 11 hit, 0 error y ta laga 6 coredor na base. Macuarima Spark Elektra 1 careda, 2 hit, 3 error y ta laga 4 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Royal Power ta Edmar “Macho” Tromp 4-2, Jomar Flanegin y Aigil Brete di 2-1, Kenny Hart di 3-1 cual bataso tabata un doblete, Giandrick Lacle di 2-2 cu 2 careda anota mas 2 careda impuha incuyendo un doblete, Jair Thompson aportando na su propio causa di 2-1 cu dos careda anota y 1 impuha, Jeandrick Croes di 2-1 cu 2 careda anota y 1 rbi, Guyon “Toy” Cannister di 3-2 incluyendo un doblete y 1 rbi.

Pa Macuarima Spark Elektra a destaca na plato Darl Quandus di 2-1 y Juan Carlos Moncion di 2-1 cu e unico careda impuha. Juan Chirino a propina 4 pocnhe entreotro Gregory Krosendijk, Kenny Hart cu 2 y Jeandrick Croes. Jair Thompson a huma un total di 7 bateador di Macuarima, Darl Quandus, Aaron Dominguez, Juan Carlos Moncion, Randolph Pinedo, Sherwin Loopstok y Jorrick Briesen kende a haya 2. Asina por a mira pitchernan cu bastante stof y velocidad. Jair Thompson ta resulta pitcher ganador enfrentando 17 bateador den 4 inning lansando 41 bola, 42 strike pa un total di 83 pitch permitiendo 1 careda tras di 2 hit, 7 ponche y ta regala 4 base por bola. Juan Chirino ta







bay cas cu e derota enfrentando 29 bateador tirando 87 lansamento permitiendo 11 careda di cual 7 ta limpi tras di 11 hit propinando 4 ponche y ta regala 5 base por bola. Diabierna anochi na Pos Chiquito pa 7:15pm Blackhawks lo midi forsa contra Black Joker mientras pa 9pm Royal Power lo topa Spuiters MIPA. Diabierna tambe pa 8pm na Dragon Hitters cu su pastechi masha dushi y un bar bon prepara. Piratas lo topa The Prodigies. Pues diabierna tin diferente wega pa wak. Fanaticada wak pa Bo tey!

Mens Erger Je Niet LIVE ta cuminsa cu weganan di segundo buelta











RESUTADO dia 7 juni 1er Selimar All Stars, 2do Banana Gang, 3er Drenta Sali, 4to Smash. Di dos wega 1er Family, Gang 2do, Who's next 3er, Falcetas y 4to Jolly Peeps.

Diabierna dia 14 tin un wega so 8pm, entre Dynamite na geel, Sin Miedo na berde, Vroom Toyota na cora y El Louvre na preto.

Diasabra dia 15 di juni ta cuminsa cu e di dos round: e prome wega ta entre Nature Discount, No Cunsumi Team, Rooi Afo Fan Club, Heavy Yui. Di dos wega ta hunga Setar , Chipi Chipi Tin'e , Hot Ones Band, Madiki Pabo. Awor esunnan cu perde ta bisa ayooo, afuera te otro aña.

Resultadonan Campeonato Nacional di Landamento Artistico 2019

E resultadonan di e weekend di Campeonato Nacional di Landamento Artistico ta conoci. Atletanan di tur categoria a deleita y yena e publico cu emocion den e weekend di 8-9 juni ultimo.

E overall winners di e competencia:
Manuela Sosa (Beginners), Xiana Hoo (10&U), Abizahi Sanchez (12 & U) y Avigayle Tromp (13-15)

Pa loke ta trata e competencianan di figures y solo, duet y team routines ta lo siguiente:

Categoria Beginners. Tur atleta cu ta den nan prome aña di landamento artistico y ta nan prome biaha competiendo na e Campeonato Nacional.

Resultadonan Figures Beginners #1:
1e lugar: Joannlie Faneyete, 2o lugar: Manuela Sosa y 3er lugar: Tania Monteon

Solo Routine:
1e lugar: Krayshel Croes, 2o lugar: Shayla Sanchez y 3er lugar: Thais Restrepo

Duet Routine:
1e lugar: Harianny Abreu y Manuela Sosa, 2o lugar: Shirlene Croes y Kendra Simon y 3er lugar: Tania Monteon y Joannlie Faneyete

Resultadonan Figures Beginners #2:
1e lugar: Rihanna Jones, 2o lugar: Safirah Redhead y 3er lugar: Oriana Zambrano

Categoria di 10&U y 11-12. Tur atleta di 12 aña y mas jong ta cay den e categoria aki. E grupo aki ta bay representa Aruba den e competencia di CCCAN 23 – 28 di juni proximo na Barbados.

Resultado Figures y Solo Routine 10&U:
1e lugar: Xia Rodriguez, 2o lugar: Xiana Hoo y 3er lugar: Katiana Vizcho



Resultado Figures 12&U:
1e lugar: Sofia Cardona, 2o lugar: Abizahi Sanchez y 3er lugar: Amylene Helder

Solo Routine 12&U:
1e lugar: Abizahi Sanchez, 2o lugar: Sofia Cardona y 3er lugar: Alina Dirksz

Duet Routine:
1e lugar: Sofia Cardona y Abizahi Sanchez, 2o lugar: Silvana Cardona y Alina Dirksz,
3er lugar: Xiana Hoo y Amylene Helder

1e lugar - Team Nacional: Silvana Cardona, Sofia Cardona, Alina Dirksz, Amylene Helder, Xiana Hoo, Abizahi Sanchez y Camila Tromp

Categoria di 13 -15. Tur atleta entre e edad di 13 pa 15 aña ta participa den e categoria aki y atletanan di Solo y Duet ta preparando pa competencianan internacional tumando lugar fin di juni, CCCAN na Barbados, y e team completo ta preparando pa fin di augustus pa e competencia di UANA na Windosor, Canada.

Resultado Figures 13-15:
1e lugar: Avigayle Tromp, 2o lugar: Mikayla Morales y 3er lugar: Angelina Hamoen

Solo Routine 13-15:
1e lugar: Avigayle Tromp, 2o lugar: Angelina Hamoen y 3er lugar: Ambar Silva

>>>

<<<

1e lugar - Duet Nacional: Avigayle Tromp, Mikayla Morales y reserve: Angelina Hamoen

1e lugar - Team Nacional: Edianne Croes, Ariana Dijkhuizen, Angelina Hamoen, Mikayla Morales, Mariajose Salazar, Ambar Silva, Avigayle Tromp, Melanie Tromp y reserve: Abigail Sanchez

Categoria Junior. Junior ta categoria di 15 pa 18 aña. Y e rutina technica ta consisti di cierto elementonan obligatorio. Den e categoria aki tambe lo tin representacion den Solo y Duet, cu lo representa Aruba na CCCAN.

Resultado di Solo Routine Den categoria di JUNIOR tawata na 1e lugar: Meghan Tromp y 2o lugar Mariejane Wong (Solo Free) y 1e lugar: Kainah Croes (Solo Tech)

Duet Nacional: Kainah Croes y Meghan Tromp

Nos ta felicita tur atleta cu a logra concista un medaya di oro, plata of brons. E deporte aki no ta fasil, e ta exigi hopi disciplina y trabou duro pa por logra ta exitoso.

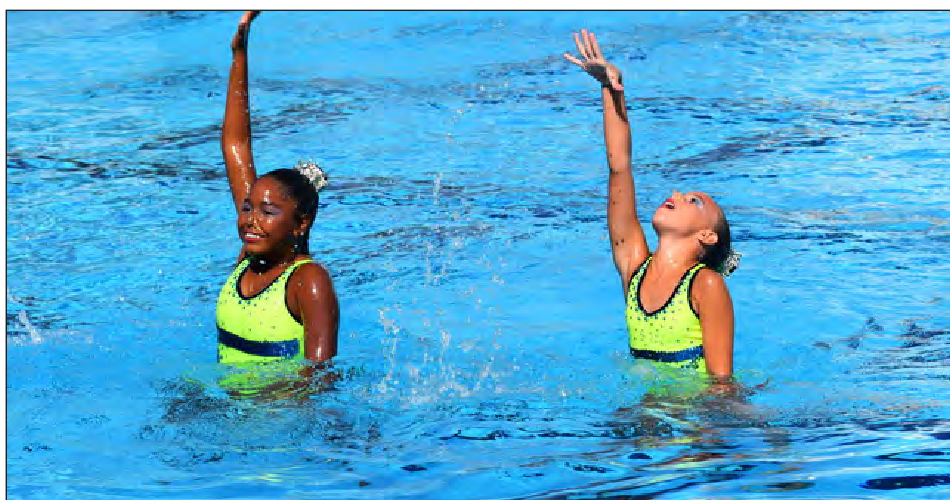
Pa un bista di tur e resultadonan y mas potret di e weekend tras di lomba por bishita nos riba facebook. Siguramente e publico presente a experiencia dos dia bunita di e deporte di landamento artistico.

E Competencia Nacional tawata e ultimo competencia pa e atletanan cu ta forma parti di e seleccion cu lo representa Aruba na e competencia di CCCAN (Confederación Centroamericana y del Caribe de Natación) cu lo tuma lugar na Barbados fin di juni, y UANA (Union Americana de Natacion) cu lo tuma lugar na Canada fin di augustus 2019.

Ken nos ta?
Barracudas Aruba desde 1973 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di landamento sincronisa, den 2017 a cambia e nomber di e deporte pa landamento artistico. E meta principal di e club ta pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan international. Recientemente a habri e deporte pa mucha homber por participa mirando e desaroyonan den e deporte internationalmente.
Pa mas informacion of pa conecta cu nos por bishita: Facebook @barracudas.aruba of nos website: www.barracudasaruba.com









Beach Tennis World Championship 2019:

Arubianonan representando nan pais na Italia

ACTUALMENTE ta tumando lugar e “Beach Tennis World Championship 2019” na Terracina, Italia, caminda tin algun di nos hungadornan local participando.

Entre nan nos tin Aksel Samardzic, kende a forma ekipo cu Ramon “ Nacho” Guedez, sigur un persona no desconoci den e deporte di Beach Tennis na Aruba. Tambe nos tin e ekipo forma di dos Arubiano, esta Louis Posner y Sander Castro.

E prome rond a termina diaranson, caminda e ekipo local, Louis y Sander mester a subi tereno contra e ekipo fuerte, campeon mundial di 2018, Thales y Marcus di Brazil.

E team local a perde den 2 set. E ekipo forma pa Aksel y Ramon, mester a enfrenta un tremendo ekipo di Italia, Diego Bollettinari, ranked 23 di mundo y Marco Faccini, ranked 25 di mundo.

Durante un tremendo wega, cu a bay 3 set, Aksel y Ramon ta sali vencedor y asina aki pasa p’e segunda buelta. Mester remarca cu Aksel actualmente ta number 22 y Ramon number 14 riba e ranking mundial.

Esaki ta nifica, cu ayera, diahuebs 13 di juni, Aksel y Ramon a enfrenta un duo hopi mas fuerte, caranan conoci sigur na Aruba, kendenan ta Marco Garavini y Luca Meliconi. Nan ranking mundial respectivamente ta 11 y 78. No por balota ningun ekipo n’e nivel aki, ya cu unicamente e top 32 mihor ekipo nan di mundo ta logra participa.

Di e 32 ekiponan aki, ITF ta 4 ekipo un free chance (wild card) y tambe 4 ekipo por clasifica, hungando un torneo 3 dia prome cu e mundial cuminsa. Banda di e 8 ekipo nan aki, e ranking conhuntamente ta defini bo





participacion den e mundial of no.

Nos na Aruba sigur lo keda pendiente di e resultado di e weganan di e duo forma pa Aksel y Ramon. Pa Sander y Louis, e wega perdi den e prome rond ta nifica cu automaticamente nan ta afor di e competencia, pero nos ta sigur cu esaki a forma parti di nan practiva p’e mundial di pais cual lo cuminsa dia 2 juli benidero na Russia, caminda nos bandera un bes mas lo ta presente.

Aruba Lions Club su Smile Mobile a cumpli cu nos grandinan

DURANTE e weekend di 31 di mei pa 2 di juni 2019, e team di Smile Mobile a subi careteranan di Aruba pa bay bishita e centronan pa nos grandi pa duna servicio di limpiesa di dentadura gratis na nos grandinan.

Bao di e liderazgo di Lion Igor Croes y di Lion Magaly Franken, nan a sa di traha duro durante e tres dianan ey tras di lomba.

E centronan cu nan a bishita tabata SABA, Palisiaweg San Nicolas. "Centro di Cuido San Nicolaas. Playa", San Pedro Paviljoen"," St. Michael Paviljoen y Savaneta " Huize Mariestella". Na total 97 paciente a ser yuda y a haci limpieza di 73 prothesis. E cantidad di ora cu a dedica na e proyecto aki tabata 24 ora di trabao. Tur cliente a haya for di man di e amigo di Lions sr. Julio Bosne un basket chikito cu regalito en coneccion cu Dia di Mama y Di di Tata.

Lion President Ivan Croes y Lion Rubin Ponson tambe a acompaña e team di Smile Moblie pa duna nan e support y ayudo necesario. Un danki na tur cu a yuda pa a haci esaki posibel.



SAVITRE BABULALL

Beter bekend als Sonia
"10-09-1959 - +10-06-2019

Namens haar:

Kinderen:
(Defunto: Dinesh Djoegan)
Rakesh Djoegan,
Sanjay Robles
Ritesh Djoegan en partner Tarris Fecunda

Kleinkinderen:
Denzel Djoegan,
Riangelo Yrausquin,
Rilaisca Djoegan en
Dinesh Djeaton Djoegan

Zus: Chaan Banarsi-Babulall en gezin
Broer: Dew Babulall en gezin

Neven en nichten, overige familieleden op Aruba, in Suriname, in Guyana, Nederland en de Verenigde Staten: Djoegan, Banarsi, Stamper, Bhikhari. Mackintosh, Lakhai, Harkisoen.

Vrienden: Mercedes E. Boekhoudt, Milca en Gisela Erasmus, Soraida Helder, Carmen Rasmijn, Wina Croes.

Geliefde Collega's, leidinggevenden en eigenaar van: Citgo Boulevard, Edgar Croes, Lorenzo J. Arends.

De plechtigheid en ceremonie zal plaatsvinden op zaterdag 15 juni vanaf 19:00 uur tot 21:00 uur bij Aurora Funeral Home & Crematory, Cumana 76, Aruba.

Onze oprechte excuses als we in ons verdriet enige namen zijn vergeten.

He never looked for praises
He was never one to boast
He just went on quietly working
For the ones he loved the most.

His dreams were seldom spoken
His wants were very few
And most of the time his worries
Went unspoken too.

He was there…. A firm foundation
Through all our storms of life
A sturdy hand to hold on to
In times of stress and strife.

A true friend we could turn to
When times were good or bad
One of our greatest blessings
The man that we called Dad.

No tin palabra pa gradici tur famia, amigo, y conociman cu a asisti na e ultimo despedida di nos tata, welo y bisawelo:



Jean Henry Eduard Baiz (Boy)

Un danki special na Dr. Joaquin v. Trigt, su ayudantenan Loly y Ingrid
Su iha Xiomara Beke-Comenencia (Graficas Aruba)
Miguel Torrealba (Oasis Cyber Aruba)
Cruz Cora Aruba, Schoolzwemmen Aruba, Fantastic Gardens, Etty Toppenberg y tur cu a manda flor y mensahenan di consuelo
Na Aurora Funeral Home pa su excelente servicio, cooperacion y colaboracion.
Famia ta invita pa asisti na 3 santo sacrificio di misa: diabierna 14 di juni y diadomingo 16 di juni 2019 na misa Pro-Catedral San Francisco di Asis pa 7:00pm Diamars 18 di juni 2019 na misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz pa 7'or di anochi y sigui pa oracion na Fahrenheitstraat 21

The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With deepest regret we wish to inform you the passing of:



Ernesto Rabang

*21-07-1967 - †10-06-2019

Left to mourn are:
Brothers and sisters:
Jessie Rabang
Irene Rabanag
Editha Rabang
Mario Rabang

Niece and nephews:
Bernadith Corpuz, Cyrel Corpuz, Nicole Kate Corpuz, Sanjee Rabang, Cielo Rabang, Jared Rabang, Marc Rabang

Sister-in-law: Sunshine Rabang

Brother-in-law: Bernard Corpuz
All friends and acquaintances di Aruba
All families in Philippines y Canada

Farewell ceremony and cremation will take place at Royal Funeral Home on Friday June 14th, 2019 from 7pm to 9pm in the evening.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Digna Margarita Flanegin

Mihor conoci como "Deka"
*15-05-1953 - †10-06-2019

Na nomber di su yiunan stima:
Elvin Geerman y Miriam Vrolijk
Jeffrey Geerman y Angelina Helder
Eldrick y Irayka Celaire

Nieto (a) nan:
Erline, Elvienne, Katjuska, Jennely, Joshua, Genesis, Joshwin, Stephany, Elly, Elixiénne, Elléénа

Bisanieto (a) nan:
Zayron, Jaizyanne, Loui-Zyon, Aryan, Jay-Quion, Nixion, Shundaisy, Jayron, Jennylaine, Jermain

Rumannan:
† Bertha y † Otie Yarzagaray – Flanegin y yiunan
Buchi y †Libia Flanegin y yiunan
Rufo y Mathlida Flanegin y yiunan
†Estabanita y †Camilo Flanegin y yiunan
Chano y Ina Flanegin y yiunan
Sita Flanegin y yiu
John Flanegin na Hulanda
Francis y Jacqueline Flanegin y yiu
Mireya y Leo Amaya- Flanegin y yiunan

Ihannan:
Ludwig Flanegin
Sila Albertsz
Su Amigonan stima di cas:
Tina Almary
Sila Albertsz
Janelle Vlaun
Gwenn Davelaar
Lucille Kock
Alfredo Capello
Diana y Tony
Belinda Zeppenveldt

Tata di su yiunan: Elviro Geerman
Raymond Celaire

Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan y demas famia:
Flanegin, Geerman, Celaire, Yanez, Helder, Vrolijk, Yarzagaray, Willems, Hermus, Lugo-Colina, Zeppenveldt, Amaya, Shónherr, Ortega, Henriquez, Roga, Boezem, Ashby, Kock, Quandt, Peña, Thiel, Boekhoudt, Henricus, Vargas-Medina, Albertsz, Vasquez, Werleman.

Tur su ex-collega nan di Colegio Arubano, bon bisiñanan, amiga(o) nan, conocirnan, Su rumannan di The Upper Room Ministries .

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 14 juni 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero ta tuma lugar: Aurora Funeral Home
Diasabra 15 juni 2019 di 2'or pa 4'or di atardi y despues pa Santana Central na Sabana Basora.

Durante di entiero por bisti colornan alegre manera semper nos kerido defunto tabata tambe.
Ta duel nos cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Despensa nos, si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Enbez di krans ta bai tin un box disponible pa donashon na Koningin Wilhelima Fonds.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Emiliana Kock

Mihor conoci como "Mia"
*31-12-1951 - †08-06-2019

Na nomber di su:
Compañero: Nemencio Kelly
Tata: †Jacobo kock
Mama: †Mathilde (Berta) Kock Paesch
Rumannan:
Betty Werleman Kock y Luciano y famia
Hildo y Isabel Kock Feliz y famia
Jolanda y Jacobo Arends Kock y famia
Regino Kock na Corsow
Violeta Kock y famia
Marcelino Kock

Omo: Pablo Paesch y Sra v'da Sixta Thijzen Kock y famia

Tanta di respet:
Sra v'da Berta Paesch Geerman y famia

Su sobrino y sobrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda, su primo y primanan nan na Aruba, Corsow y Hulanda, Su dokter di cas Dr. Sharline Vis, Sra Lola di Kankerfonds, Eveline v/d Berg, su bon bisiñanan Karl y Mayra Orman y famia, ex coleganan di WEB NV, amistadnan di cruzero y casino

Suegra: †Petra Kelly,
Swa y cuñanan: Benjamin Kelly, Johanes Kelly y famia,Aurora Thiel Kelly y famia, Jozef Kelly y famia, Crispina Kelly y famia.

Demas famianan tanto na Aruba como na Corsow y Hulanda: Kock, Kelly, Paesch, Werleman,Henriquez, Haayen, Arends, de Kort, Beekman, van der Biezen, Howell, van Putten, Larez, Thiel, Schwengle, Wernet, Yazagaray, Bislip, Jansen, Winklaar, Rossel, Fingal, Faarup, Kelkboom, Maduro, Illes, Fabus, Geerman, Vrolijk, Conners, de Cuba, Wever, St. Jago, Harms, Koster, Everts, Bareño, Croes.

Acto di despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 14 di juni 2019 di 2'or pa 4'or di atardi.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 13 di juni 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponible pa donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Nos disculpa si nos por a lubida un miembro di famia.

Despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Jesus a bisa; "Ami ta e resurekshon i e bida, esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri"
Juan 11;25

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Violanda Hernández

Mihor conoci como "Viola"
*12-01-1950 - †05-06-2019

Na nomber di su:
Yiu: Ronny Petronilia y Mirella Wouters
Manera yiu: Nerelin Wever-Tromp y famia

Nieto(a): Arjay Petronilia
Kiarah Petronilia

Manera nieta: Guylaine Geerman
Genesis Parra

Mama di su nieto(a):
Jennifer Pieterz-Bikker , Byron Pieterz

Amiga nan di cas: Julia Maria
Alicia
Cristina

Tur bon bisiñanan.

Demas famianan: Hernandez, Petronilia, Wouters, Bikker, Pieterz, Wever, Tromp, Gomez, Lopez, Henriquez, Lariz, Croes, Maduro, Dubero, Vrolijk, v/de Linde, Geerman, Parra, Gonzalez, Bisiñanan, conocirnan, ex coleganan di Air Aruba, ex coleganan di Price Smart

Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 13 di juni 2019 di 7'or pa 9'or di anochi, cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Ta desea pa bin bisti cu colornan alegre manera Viola Semper tabata.

Nos disculpa si den nos momento di dolor nos por a lubida di menciona algun persona.

Despues di cremashon nos ta lamenta di no por risibi bishita na cas